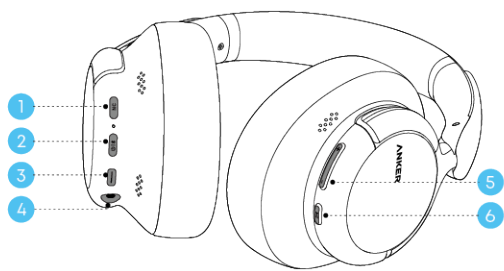


HARSA ĠENERALI



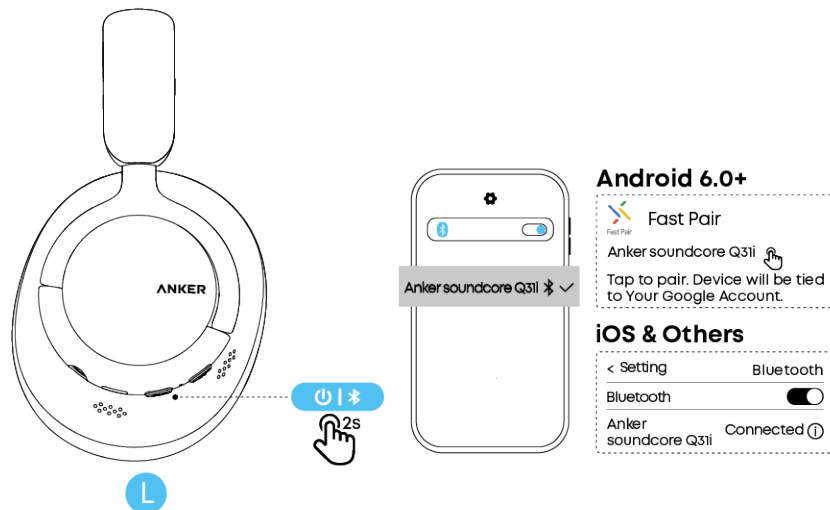
- ① Buttuna NC
- ② Buttuna tal-Energija
- ③ Port tal-Iċċarġjar USB-C
- ④ Dħul Awdjo ta' 3.5mm
- ⑤ Buttuna taż-Żieda/Tnaqqis tal-Volum
- ⑥ Buttuna Multifunzjonali (MFB)

KIF TILBES



Ilbes il-headphones bil-logo "L" fuq il-widna tax-xellug tiegħek u l-logo "R" fuq il-widna tal-lemin tiegħek. Aġġusta t-tul tal-headband biex ikollok fitt komdu u l-aħjar prestazzjoni tal-kanċellazzjoni tal-ħoss.

TIXGHIL U PAIRING



Pairing Awtomatiku: Aghfas u zomm il-buttuna tal-enerġija għal 2 sekondi biex tixgħel. Il-headphones jidhlu awtomatikament fil-mod ta' pairing tal-Bluetooth meta jinxteghlu għall-ewwel darba. Aghžel "Anker soundcore Q31i" mil-lista tal-Bluetooth tal-apparat tiegħek biex tikkonnettja.

- Meta jsir il-pairing, l-indikatur LED jibda jħabbat blu. Wara li l-pairing jirnexxi, l-indikatur LED jibqa' mixgħul għal 3 sekondi u mbagħad jintefa'.

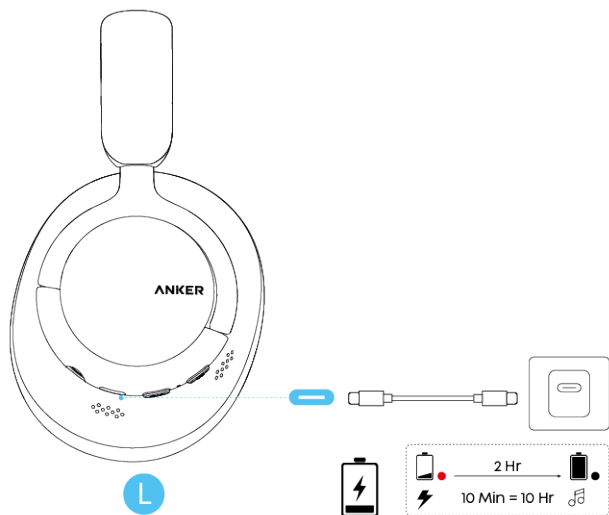
Fast Pairing ta' Google: Igawdi pairing istantanju mal-smartphone Android tiegħek (li jhaddem Android 6.0 jew aktar) permezz ta' Fast Pair mogħti minn Google.

Biex tagħmel pairing jew tikkonnettja manwalment tieni apparat, aghfas darbtejn il-buttuna tal-enerġija meta l-headphones ikunu mixgħula. Inkella, bil-headphones mitfija, aghfas u zomm il-buttuna tal-enerġija għal 5 sekondi biex tidhol fil-mod ta' pairing tal-Bluetooth.



- B'mod default, il-headphones jintefew awtomatikament wara 5 sigħat mingħajr konnessjoni Bluetooth. Tista' tippersonalizza t-tul taż-żmien tat-tifi awtomatiku fl-app.

IĊĊARĠJAR

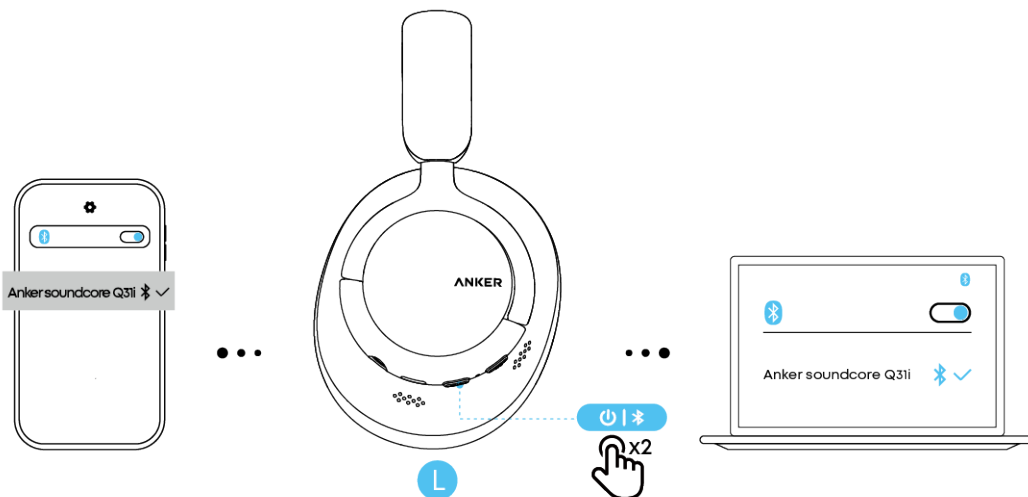


Uża l-kejbil tal-iċċarġjar mogħti biex tikkonnettja l-headphones tiegħek ma' sors ta' enerġija. Iċċarġjar shiħ jiehu madwar 2 sigħat, u 10 minuti ta' iċċarġjar joffru 10 sigħat ta' ħin ta' logħob mingħajr wajers.



- Iżgura li l-port USB-C ikun kompletament niexef qabel l-iċċarġjar.
- Il-headphones jintefew awtomatikament meta jkun qad jiġu iċċarġjati u ma jistgħux jintużaw waqt l-iċċarġjar.
- Uża biss chargers u kejbils ċertifikati u konformi mal-istandards għall-iċċarġjar.

KONNESSJONIJIET DOPPJI



Il-funzjoni Dual Connections tkun attivata awtomatikament. Jekk tippreferi tiddizattiva din il-funzjoni, aghfas fuq l-ikona tal-gear fil-kantuniera ta' fuq fuq il-lemin biex taċċessa l-issettjar, imbagħad aghfas l-iswiċċ tat-togħgle għal Konnessjonijiet Doppji biex tagħlaqha. Meta tkun diġà konnettjat ma' apparat wieħed, aghfas il-buttuna tal-enerġija darbtejn biex tagħmel pairing ma' apparat oħrid. Biex tibdel l-apparat li jkun qad idoqq l-awdjo, aghmel pawża manwalment fuq l-apparat kurrenti u kompli l-logħob fuq l-apparat l-ieħor konnettjat.



- LDAC ma tkunx disponibbli meta l-headphones ikunu konnettjati ma' żewġ apparati fl-istess ħin.

MOD TA' KANĊELLAZZJONI TAL-ĦOSS / MOD TA' TRASPARENZA

Aghfas il-buttuna NC biex taqleb għall-mod ta' Kanċellazzjoni tal-Ħoss (default), li jgħin biex jitnaqqas il-ħoss ta' fond sabiex tkun tista' tikkonċentra fuq il-mużika tiegħek. Aghfas il-buttuna NC mill-ġdid biex taqleb għall-mod ta' Trasparenza, sabiex tkun tista' tgawdi l-mużika tiegħek filwaqt li xorta tibqa' tisma' b'mod ċar il-ħsejjes madwarek. Tista' wkoll tippersonalizza l-funzjonijiet ta' pressjoni waħda u pressjoni doppja tal-buttuna NC. Biex tikkonfigura dan, iftaħ il-paġna ewlenija tal-App u mur fuq Kontrolli > Buttuna NC > Pressjoni Waħda.



- Għall-aħjar prestazzjoni ta' kanċellazzjoni tal-ħoss, iżgura li l-headphones jintlibsu korrettament u li l-ear cups jkopru kompletament il-widnejn tiegħek.
- Il-headphones jirritornaw awtomatikament għall-mod ta' Kanċellazzjoni tal-Ħoss wara li jintfexx jinxteghlu, ikun ikun il-mod li kien attiv qabel it-tifi.

KONTROLLI TAL-BUTTUNI

Funzjoni	Buttuna	Azzjoni
----------	---------	---------

Biddel il-modi ta' hoss ambjentali (ANC Mixgħul / Trasparenza)	NC	Aghfas darba
* ANC Mitfi jehtieg li jkun attivat fl-app.		
Ixgħel / Itfi		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
Ikkonnettja t-tieni apparat		Aghfas darbtejn
Idħol manwalment fil-mod ta' pairing		Aghfas u zomm għal 5 sekondi (meta l-headphones ikunu mitfija)
Ilgħab / Pawża		Aghfas darba
It-traċċa li jmiss		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
It-traċċa ta' qabel		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
Żid il-volum		Aghfas darba
Naqqas il-volum		Aghfas darba
Wieġeb / Temm sejha		Aghfas darba
Iċċad sejha		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
Sikket / Restawra l-mikrofonu		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
Attiva l-Assistent bil-Vuċi / Mod Nap * Tista' tissettja l-funzjoni preferuta tiegħek fl-app soundcore.		Aghfas u zomm għal 2 sekondi
Irrisettna l-apparat	 	Aghfas u zomm għal 5 sekondi

ASSISTENT AI

Qabel l-Użu:

- Nehhi kwalunkwe verżjoni preċedenti tal-app soundcore fuq l-apparat tiegħek u niżżel l-aħħar verżjoni.
- Biex tuża l-assistent AI, niżżel l-app soundcore u żgura li tibqa' konnettjata mal-headphones tiegħek. Fuq apparati Android, aqggu ta l-issettjar tas-sistema biex tippermetti lill-app taħdem fil-background.

- L-assistent AI jagħti prijorità lill-privatezza u s-sigurtà tad-data tiegħek.
- It-tweġibiet iġġenerati mill-AI huma biss għal referenza u jistgħu jkun fihom ineżattezzi, speċjalment fir-rigward ta' suġġetti politiċi jew sensittivi. Jekk jogħġbok uża d-diskrezzjoni tiegħek.
- L-istampi mogħtija huma għal skopijiet ta' illustrazzjoni biss.

X'Tista' Anka Tagħmel Għalik

Funzjoni	X'Tagħmel	Kmand ta' Eżempju (Għid dan li ġej lil Anka wara li tattiva b'"Hey Anka")
Twieġeb Mistoqsijiet	Tagħxi bħala l-enċiklopedija portabbli tiegħek. Staqsi kwalunkwe mistoqsija fi kwalunkwe ħin.	"Għaliex iż-żrafef għandhom għonq daqshekk twil?"
Konversazzjoni Kaswali	Tiċċettja miegħek bħal ma jagħmel ħabib u tgħinek tirrilassa.	"Għidli ċajta."
Aggregazzjoni tal- Informazzjoni	Tagħtik aħbarijiet u aġġornamenti ta' kuljum.	"Għidli l-aħħar aħbarijiet teknoloġiċi tal-lum."
Tfittxija ta' Informazzjoni	Tiċċekkja t-temp, l-aħħar riżultati tal-partiti, u aktar.	"Kif hu t-temp f'New York illum? Se jkolli bżonn umbrella meta noħroġ?"

- Ftit kmandi bil-vuċi jista' jkun li ma jaħdmux minħabba limitazzjonijiet tal-app.

Kif Taċċessa l-Funzjoni

- Mur fil-paġna Issettjar, sib l-issettjar taċ-Chat AI, u attiva l-iswiċċ tat-tqabbid bil-vuċi "Hey Anka". Imbagħad tista' tuża l-assistent Anka billi tgħid "Hey Anka".
- Fl-app soundcore, mur fuq **Paġna Anka > Iċċettja ma' Anka**.
- Mur fil-paġna tal-Kontrolli, issettja l-azzjoni ta' pressjoni twila tal-MFB biex tattiva l-assistent Anka. Wara dan, tista' taċċessa l-assistent Anka billi tagħfas u żzomm il-MFB fuq il-headphones tiegħek.

TRADUZZJONI AI

Nota: Il-perkorsi tal-funzjonijiet u l-viżwali tal-interface jistgħu jinbidlu b'aġġornamenti tas-softwer. Għall-aktar gwida preċiża, jekk jogħġbok irreferi għall-aħħar verżjoni tal-app tiegħek.

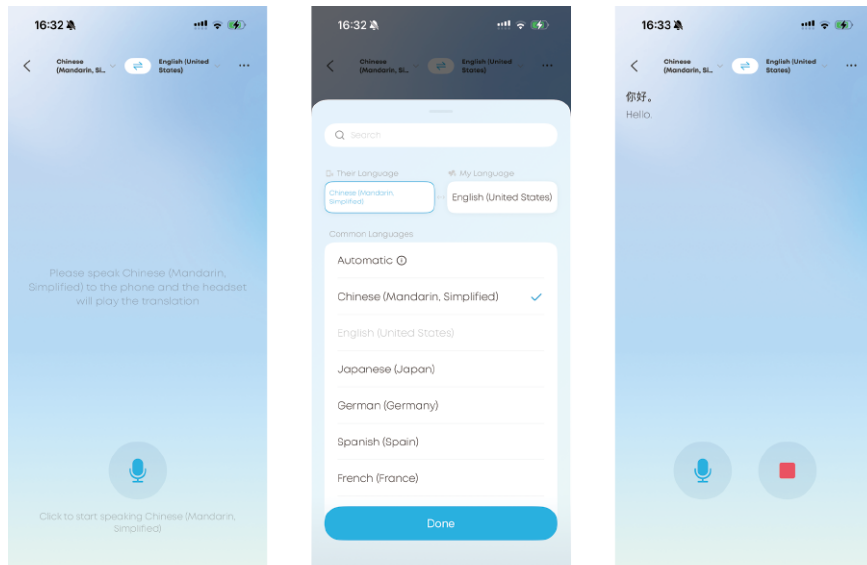
Qabel l-Użu:

- Aġġorna l-app soundcore għall-aħħar verżjoni u żgura li l-headphones tiegħek ikunu konnettjati mal-app.
- Iddiżattiva Konnessjonijiet Doppji.

Traduzzjoni f'Hin Reali

F'sitwazzjonijiet fejn tkun espost għal kontenut b'lingwa barranija għal perjodi twal (pereżempju, lekċers, klassijiet), it-traduzzjoni f'hin reali tagħti wiri kontinwu tat-test u playback awdjo tal-kontenut tradott b'kwazi l-ebda lag.

Fl-app soundcore, mur fuq Anka il-paġna u aghfas Traduzzjoni f'Hin Reali. Iżgura li l-earbuds tiegħek ikunu konnettjati mal-app.



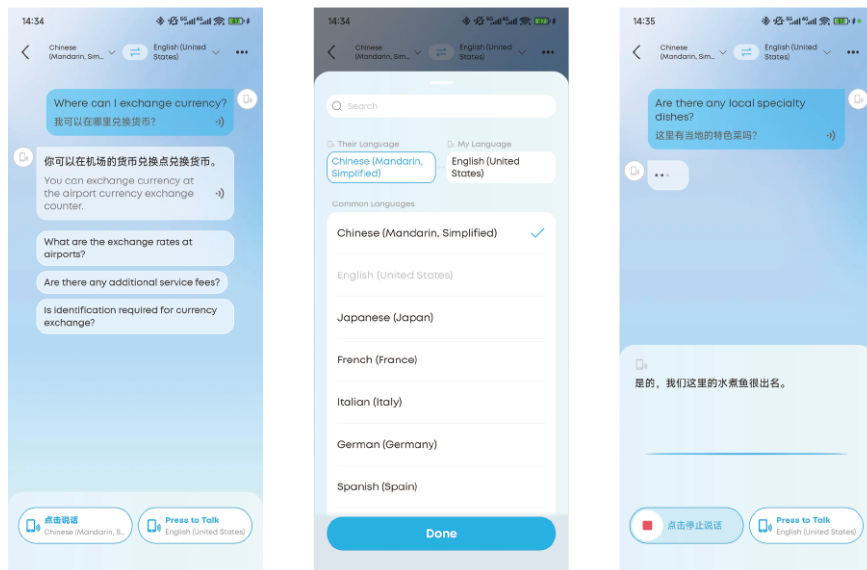
1. Aghfas Traduzzjoni f'Hin Reali.

2. Aghfas is-sezzjoni tal-lingwa fin-naħa ta' fuq tal-paġna, imbagħad aghżel Il-Lingwa Tagħhom u Il-Lingwa Tiegħi.

3. Aghfas il-buttuna tal-mikrofonu biex tibda tirrekordja.

Traduzzjoni Wiċċ imb Wiċċ

Fl-app soundcore, mur fuq Anka il-paġna u aghfas Traduzzjoni Wiċċ imb Wiċċ.



Meta l-headphones tiegħek ikunu konnettjati mal-app, segwi l-passi hawn taht biex tipprova t-Traduzzjoni Wiċċ imb Wiċċ.

1. Aghfas is-sezzjoni tal-lingwa fin-naħa ta' fuq tal-paġna, imbagħad aghżel Il-Lingwa Tagħhom u Il-Lingwa Tiegħi.
2. Aghfas il-buttuna fin-naħa t'isfel tal-lemin u kellem lejn il-headphones tiegħek. It-traduzzjoni tindoqq mit-telefon tiegħek.
3. Aghfas il-buttuna fin-naħa t'isfel tax-xellug u kellem fit-telefon tiegħek. It-traduzzjoni tindoqq mill-headphones tiegħek.



- Din il-funzjoni taħdem anke jekk il-headphones tiegħek ma jkunux konnettjati mal-app. Sempliċement kellem fit-telefon tiegħek, u t-traduzzjoni tindoqq permezz tal-speaker tiegħu.

MOD NAP

Il-perkorsi tal-funzjonijiet u l-viżwali tal-interface jistgħu jinbidlu b'aġġornamenti tas-software. Għall-aktar gwida preċiża, jekk jogħġbok irreferi għall-aħħar verżjoni tal-app tiegħek.

Il-Mod Nap jagħtik esperjenza ta' rilassament personalizzata. Meta dan il-mod jiġi attiv, il-headphones idoqqu awtomatikament ħsejjes inkorporati biex jgħinuk tirrilassa, torqod, jew tieħu mistrieħ qasir.

Il-kanċellazzjoni tal-hoss tkun attivata b'mod default fil-Mod Nap u ma tistax tinbidel għal mod ta' ħoss ambjentali ieħor.

Biex tattiva l-Mod Nap, mur fil-paġna ewlenija, aghfas Kontrolli > MFB > Pressjoni Twila > Mod Nap.

- Aghfas u żomm il-buttuna multifunzjonali: Idħol / aqleb għall-Mod Nap
- Aghfas il-buttuna multifunzjonali mill-ġdid: Oħroġ mill-Mod Nap
- Aghfas u żomm il-buttuna tal-volum: Biddel it-traċċi awdjo tal-isfond
- Aghfas il-buttuna tal-volum: Aġġusta l-volum

Tista' tissettja t-tul taż-żmien default tal-Mod Nap fl-app. Meta l-countdown jispicċa, iddoqq allarm. Filwaqt li l-allarm ikun idoqq, aghfas kwalunkwe buttuna biex tohroġ mill-Mod Nap. Jekk it-timer ikun mixgħul u l-allarm għadu ma ddoqax, tista' tohroġ mill-Mod Nap kmieni billi tagħfas il-buttuna multifunzjonali darba.



- Il-volum fil-Mod Nap ma jistax jiġi aġġustat billi tuża t-telefon, il-kompjuter, jew apparati oħra konnettjati.
- Jekk tirċievi sejha waqt li tkun fil-Mod Nap, jekk jogħġbok oħroġ mill-Mod Nap qabel twieġeb biex tiżgura kwalità tajba tal-awdjo tas-sejha.

AWDJO SPAZZJALI

L-Awdjo Spazjali johloq esperjenza ta' smiġh immersiva billi jippożizzjona l-ħoss madwarek kollu.

- Fiss: Isma' l-Awdjo Spazjali mingħajr traċċar tar-ras.

LDAC

Attiva LDAC fuq apparati li jhaddmu Android 8.0 jew aktar tard biex tgawdi awdjo ta' kwalità oġhla. LDAC jagħti esperjenza ta' smiġh aħjar, iżda jista' jżid il-konsum tal-enerġija u jnaqqas il-ħin ta' logħob. Għall-aktar konnessjoni Bluetooth stabbli, nirrikmandaw li tuża LDAC f'ambjent b'interferenza baxxa.

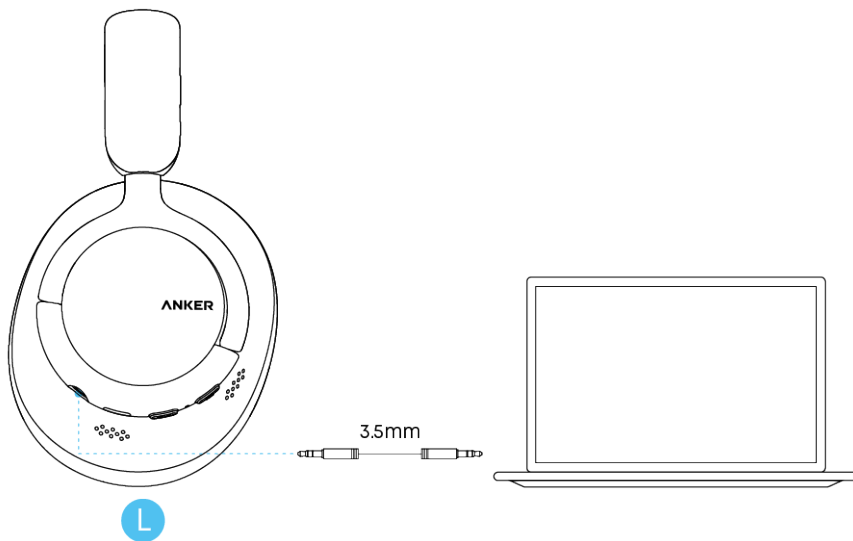
Segwi l-passi hawn taht biex tattiva LDAC fuq l-apparat tiegħek:



- LDAC hija disponibbli biss fuq apparati Android. iOS (iPhone) ma jappoġġjax din il-funzjoni. It-telefowns Samsung jeħtieġu jattivaw l-ewwel l-iswiċċ LDAC fl-issettjar tas-sistema qabel ma jattivaw fl-app soundcore.

1. Iftaħ l-app soundcore u mur fuq Issettjar.
2. Aghfas Mod tal-ħoss.
3. Aghzel Kwalità tal-Awdjo Preferuta u aqleb għall-codec awdjo LDAC.
4. Jekk il-headphones tiegħek ikunu konnettjati ma' żewġ apparati fl-istess ħin, is-sistema tindika li LDAC mhux appoġġjat. Fil-messaġġ pop-up, aghfas Attiva biex tkompli.
5. Il-bdil tal-codecs awdjo jiehu madwar 10 sekondi. Jekk ikun disponibbli aġġornament tal-firmware għall-headphones, jista' jkun li tintalab taġġornahom.

SMIĠH BIL-WAJER

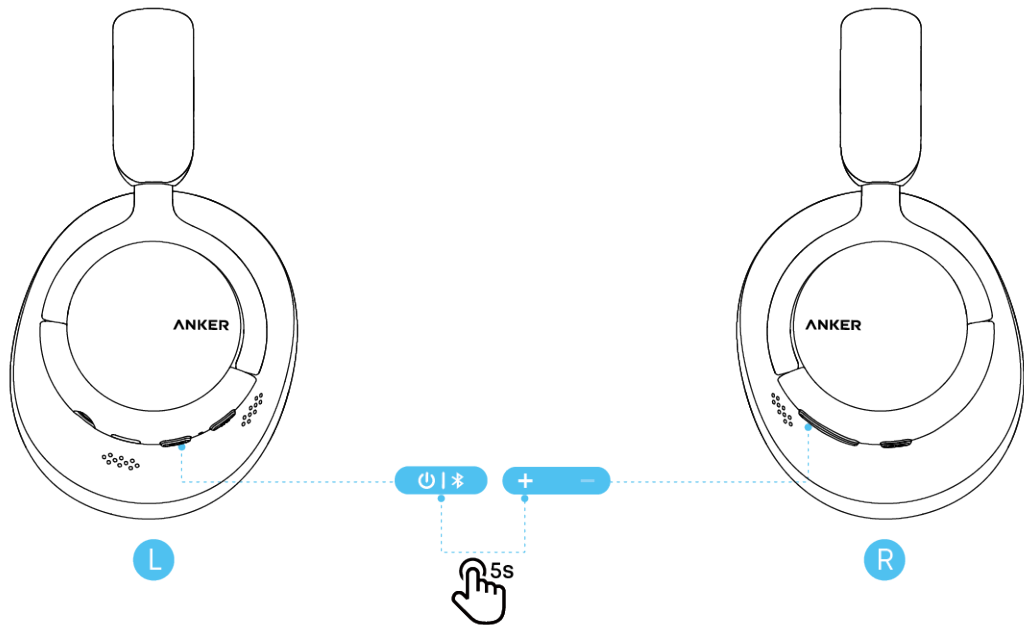


Ikkonnettja l-headphones tiegħek ma' apparat estern billi tuża kejbil AUX ta' 3.5mm għal smiġh bil-wajer. Is-smiġh bil-wajer jagħlaq awtomatikament il-mod Bluetooth.



- Matul is-smiġh bil-wajer, il-funzjonijiet kollha tal-buttuni mhumiex disponibbli.

RRISSETTJAR



Jista' jkollok bżonn tirrisettja l-headphones tiegħek jekk tesperjenza problemi ta' konnettività jew funzjonali. L-ewwel nehhi l-istorja tal-pairing mill-apparat Bluetooth tiegħek. Aghfas u żomm il-buttuna taż-żieda tal-volum u l-buttuna tal-enerġija fl-istess ħin għal 5 sekondi sakemm l-LED jhabbat aħmar tliet darbiet.

AĠĠORNAMENT TAL-FIRMWARE

Tkun notifikat/a meta jkun disponibbli aġġornament tal-firmware ma' kif il-headphones jiġu konnettjati mal-app. Iżgura li l-headphones ikunu mixgħula u konnettjati ma' apparat sakemm l-aġġornament tal-firmware jitlesta. Tużax il-headphones matul l-aġġornament, u żgura konnessjoni stabbli tal-internet.

SPEĊIFIKAZZJONIJIET

Dħul	5V $\square$ 0.75A
Kapaċità tal-Batterija	750 mAh
Ħin tal-lċarġjar	120 minuta lċarġjar Rapidu: 10 minuti ta' lċarġjar jipprovdu sa 10 sigħat ta' użu
Ħin ta' Logħob (ANC Mitfi)	Sa 80 siegħa
Ħin ta' Logħob (ANC Mixgħul)	Sa 50 siegħa
Daqs tad-Driver	40 mm
Rispons tal-Frekwenza	20 Hz - 40 kHz
Impedanza	16 Ω
Verżjoni tal-Bluetooth	Bluetooth 6.0
Firxa tal-Bluetooth	15 m

Informazzjoni ta' Konformità

Nota: l-x-x' tal-Kodiċi SN: xxxxxxxxxxxxxxxx hija varjabbli, ara t-tabella hawn taħt.

Varjabbli 'x'	Firxa tal-varjabbli	Kontenut
It-tmien	8,9,A,B,C...	Jindika s-sena, 8 tfisser 2018, 9 tfisser 2019, A tfisser 2020, B tfisser 2021, C tfisser 2022, u hekk bil-quddiem.
Id-disa' u l-għaxar	01,02,03...	Jindika l-ġimgħat, 01 tfisser l-ewwel ġimgħa ta' din is-sena, 02 tfisser it-tieni ġimgħa ta' din is-sena, u hekk bil-quddiem.

Il-ħdax	1-7	Jindika d-data, 1 tfisser it-Tnejn, 2 tfisser it-Tlieta..., 7 tfisser il- Ħadd u hekk bil-quddiem.
L-aħħar ħamsa	00001-99999	Jindika n-Numru Serjali.

B'dan, Anker Innovations Limited tiddikjara li dan l-apparat huwa konformi mal-The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. Għad-Dikjarazzjoni ta' Konformità, żur il-websajt:<https://passport.seenebula.com/uk/psti-related>

Port Miftuħ Default: Bluetooth Klassiku

Deskrizzjoni tal-Port: Wara li l-apparat jixgħel, il-vizibilità tal-Bluetooth Klassiku (jew il-mod ta' pairing) tiġi attivata awtomatikament, u tipprovdi servizzi ta' pairing (jew kontroll) tal-Bluetooth. Is-servizz Bluetooth jiġi diżattivat meta l-apparat jintefa'.